



# SECURITY COUNCIL

## 627 OFFICIAL RECORDS

**1137** NINETEENTH YEAR  
*th* MEETING: 19 JUNE 1964  
*ème* SÉANCE: 19 JUIN 1964  
 DIX-NEUVIÈME ANNÉE

# CONSEIL DE SÉCURITÉ

## DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Provisional agenda (S/Agenda/1137) .....                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Page</i><br>1 |
| Adoption of the agenda .....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1                |
| Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):<br>Report by the Secretary-General to the Security Council on the United Nations operation in Cyprus, for the period 26 April to 8 June 1964 (S/5764 and Corr.1) ..... | 1                |

### TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1137) .....                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1 |
| Adoption de l'ordre du jour .....                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 |
| Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):<br>Rapport du Secrétaire général au Conseil de sécurité sur l'opération des Nations Unies à Chypre, pour la période allant du 26 avril au 8 juin 1964 (S/5764 et Corr.1) ..... | 1 |

#### NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\*

\* \*

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## ELEVEN HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH MEETING

Held in New York, on Friday, 19 June 1964, at 11 a.m.

## MILLE CENT TRENTE-SEPTIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le vendredi 19 juin 1964, à 11 heures.

*President:* Mr. Arsène A. USHER (Ivory Coast).

*Present:* The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

### Provisional agenda (S/Agenda/1137)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):  
Report by the Secretary-General to the Security Council on the United Nations operation in Cyprus, for the period 26 April to 8 June 1964 (S/5764 and Corr.1).

Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):

Report by the Secretary-General to the Security Council on the United Nations Operation in Cyprus, for the period 26 April to 8 June 1964 (S/5764 and Corr.1)

1. The PRESIDENT (translated from French): In accordance with the decision taken yesterday by the Council on this matter, I propose to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to take places at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Spyros Kyprianou (Cyprus), Mr. Orhan Eralp (Turkey) and Mr. Dimitri S. Bitsios (Greece) took places at the Council table.*

2. The PRESIDENT (translated from French): Before calling upon the first speaker on my list, I would draw the attention of Council members to the draft resolution submitted by Bolivia, Brazil, the Ivory Coast, Morocco and Norway [S/5776].<sup>1/</sup>

3. I now call on the representative of Greece.

4. Mr. BITSIOS (Greece) (translated from French): At a moment when the Security Council is meeting to decide on the measures to be taken in view of the forthcoming expiration of the mandate of the United

*Président:* M. Arsène A. USHER (Côte-d'Ivoire).

*Présents:* Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1137)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):  
Rapport du Secrétaire général au Conseil de sécurité sur l'opération des Nations Unies à Chypre, pour la période allant du 26 avril au 8 juin 1964 (S/5764 et Corr.1).

Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):

Rapport du Secrétaire général au Conseil de sécurité sur l'opération des Nations Unies à Chypre, pour la période allant du 26 avril au 8 juin 1964 (S/5764 et Corr.1)

1. Le PRESIDENT: Conformément à la décision prise hier par le Conseil, je me propose d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Spyros Kyprianou (Chypre), M. Orhan Eralp (Turquie) et M. Dimitri S. Bitsios (Grèce) prennent place à la table du Conseil.*

2. Le PRESIDENT: Avant de donner la parole au premier orateur inscrit sur ma liste, je voudrais attirer l'attention des membres du Conseil sur le projet de résolution soumis par la Bolivie, le Brésil, la Côte-d'Ivoire, le Maroc et la Norvège [S/5776].<sup>1/</sup>

3. Je donne maintenant la parole au représentant de la Grèce.

4. M. BITSIOS (Grèce): Au moment où le Conseil de sécurité se réunit pour aviser des mesures à prendre en vue de l'expiration prochaine du mandat de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la

<sup>1/</sup> See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for April, May and June 1964.

<sup>1/</sup> Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément d'avril, mai et juin 1964.

Nations Peace-keeping Force in Cyprus, I wish to express my Government's gratitude to all those Member States, which, inspired by a high conception of international solidarity, have supplied contingents to that Force. By assuming the risks and heavy burdens involved in such participation, these countries have rendered a service to the cause of peace.

5. I also wish to pay tribute to the tireless efforts of the Secretary-General, who in an eminently humanitarian spirit is doing everything possible to restore peace and calm in Cyprus.

6. The function of the United Nations Force as set forth in the resolution of 4 March 1964 [S/5575]<sup>2/</sup> was "to use its best efforts to prevent a recurrence of fighting and ... to contribute to the ... restoration of law and order and a return to normal conditions." In his report [S/5764]<sup>3/</sup> the Secretary-General states that the objectives set forth in the resolution of 4 March have not yet been completely attained and that it is therefore necessary to prolong the mandate of the Force.

7. For its part, the Greek Government, in addition to its moral support, has made a financial contribution towards the maintenance of the Force commensurate with its resources and with its special interest in the peaceful solution of the Cyprus question. My Government will continue to act in this way for as long as such action is necessary. We earnestly hope that, in token of solidarity and appreciation of the work already accomplished by UNFICYP, other Member States will join those which have already contributed so generously to the financing of the Force.

8. We consider that the presence of the Force has been of inestimable value. The officers and men composing it have shown courage, tact and discipline. If they have been unable to restore the situation completely, it is because none of the underlying causes of tension in Cyprus has disappeared.

9. The origin of the crisis lies in the contrast between the objectives of the President of the Republic of Cyprus and the obstacles with which he was confronted. President Makarios has endeavoured to lead the island and its population as a whole towards unity, towards democracy and towards true independence as that idea is interpreted in the United Nations Charter. The experience of the first three years amply proved that this objective could not be achieved under the system set up in 1959-1960. On their side, certain leaders of the minority were working towards the opposite goal: instead of union, they aspired to dismemberment; instead of a democratic régime, they insisted that the minority should be able to impose its will on the great majority; instead of an independent State, they wanted a puppet country. Not only was there a contrast in objectives; there was also a contrast in methods.

10. Faced with an impossible constitutional situation, Archbishop Makarios chose the way of proposals and negotiations. Ankara preferred forceful, intransigent methods. Having the possibility of opting for moderation and negotiation and thus sparing Cyprus a new crisis, it did not do so; it rejected Archbishop Makarios' proposals immediately, even before the Turkish

paix à Chypre, je tiens à dire combien mon gouvernement est redevable à tous les Etats Membres qui, animés d'un sens élevé de solidarité internationale, participent à cette force avec leurs contingents. En assumant les risques et les lourdes charges de cette participation, ces pays ont rendu service à la cause de la paix.

5. Je tiens également à rendre hommage aux efforts inlassables du Secrétaire général, qui, dans un esprit hautement humanitaire, fait tout pour ramener à Chypre le calme et la paix.

6. Le mandat de la Force des Nations Unies, tel que le définit la résolution du 4 mars 1964 [S/5575]<sup>2/</sup>, est "de faire tout ce qui est en son pouvoir pour prévenir toute reprise des combats et ... de contribuer au maintien et au rétablissement de l'ordre public ainsi qu'au retour à une situation normale". Le Secrétaire général, dans son rapport [S/5764]<sup>3/</sup>, constate que les objectifs visés par la résolution du 4 mars n'ont pas encore été atteints dans leur ensemble et que, par conséquent, il est devenu nécessaire de prolonger le mandat de la Force.

7. Pour sa part, le Gouvernement hellénique, en plus de son appui moral, a apporté au maintien de la Force une contribution financière à la mesure de ses ressources et de son intérêt particulier à la solution pacifique de la question de Chypre. Il continuera de le faire aussi longtemps qu'il sera nécessaire. Nous exprimons le vif espoir que, en témoignage de solidarité et d'appréciation de l'œuvre déjà accomplie par la Force, d'autres Etats Membres se joindront à ceux qui ont déjà si généreusement contribué au financement de la Force.

8. Nous considérons que la présence de la Force a été d'une valeur inestimable. Les officiers et les hommes qui la composent ont fait preuve de courage, de tact, de discipline. S'ils n'ont pu rétablir entièrement la situation, c'est qu'aucune des causes profondes de la tension à Chypre n'a disparu.

9. A l'origine de la crise se trouve le contraste entre les buts du Président de la République de Chypre et les obstacles auxquels il avait à faire face. Le président Makarios a essayé de mener l'île et sa population dans son ensemble vers l'unité, vers la démocratie, vers la véritable indépendance, au sens que donne à cette notion la Charte des Nations Unies. L'expérience des trois premières années avait amplement prouvé que cet objectif ne pouvait être atteint sous le régime établi en 1959-1960. De leur côté, certains dirigeants de la minorité œuvraient dans le but opposé: au lieu de l'union, ils aspiraient au démembrement; au lieu d'un régime démocratique, ils insistaient pour que la minorité puisse imposer sa volonté à la grande majorité; au lieu d'un Etat indépendant, ils voulaient un pays fantôme. Le contraste n'était pas seulement dans les objectifs; il était aussi dans la méthode.

10. Devant une situation constitutionnelle impossible, l'archevêque Makarios avait adopté la voie des propositions et des négociations. Ankara a préféré la manière forte, intransigente. Ayant la possibilité d'opter pour la modération, pour la négociation, et d'épargner ainsi à Chypre une nouvelle crise, la Turquie ne l'a pas fait; elle a rejeté d'emblée les propositions du prési-

<sup>2/</sup> Ibid., Nineteenth Year, Supplement for January, February and March 1964.

<sup>3/</sup> Ibid., Nineteenth Year, Supplement for April, May and June 1964.

<sup>2/</sup> Ibid., dix-neuvième année, Supplément de janvier, février et mars 1964.

<sup>3/</sup> Ibid., dix-neuvième année, Supplément d'avril, mai et juin 1964.

Cypriot minority, to which these proposals had been addressed, could express its opinion. Subsequently, Turkey has done everything in its power to transform the Treaty of Alliance into a military occupation and the Treaty of Guarantee into a right of unilateral armed intervention. Instead of negotiations, Turkey has chosen the way of threats.

11. With the crisis growing worse and threatening international peace, we adopted the resolution of 4 March which aimed at the island's pacification and at mediation.

12. What has been the attitude of Turkey since then? At every opportunity it has reaffirmed its alleged right of unilateral armed intervention. At every opportunity it has repeated that the Greeks and Turks of Cyprus could not live peaceably together, and that the only possible solution was partition of the island, with a transfer of population. The euphemisms of "federation" and "bi-communal State", etc., have often been used; but no one is misled as to their real meaning, which is dismemberment.

13. The statements made by well-known Turks are revealing. With regard to dismemberment, and without referring to what is already known of the proposals submitted by Turkey to the United Nations Mediator, it is enough to note that the Turkish Minister for Foreign Affairs, Mr. Erkin, in an interview granted to the Athens newspaper Eleftheria, said:

"The radical solution, that would end once and for all the Greek-Turkish dispute and re-establish friendship between the two countries on firm and unshakable foundations, would be to cede one part of Cyprus to Greece and the other, closest to the Turkish Asiatic coast to Turkey. However, since Athens rejects this solution outright, Turkey's official policy is the establishment of a confederation, with a Turkish canton and a Greek canton."

He specified that, with the exception of foreign affairs, defence and federal economic affairs, all government activities would fall exclusively within the jurisdiction of the cantonal authorities.

14. According to certain indications, it seems that the Turkish solution would even give the unheard-of right of concluding bilateral international agreements to the two cantons. Mr. Erkin added that he did not think the United Nations could find a solution to the problem, and for good reason.

15. It is indeed impossible not to draw a parallel between these pessimistic statements about the United Nations and the deplorable demonstrations by Turkish Cypriots against the person of the General commanding the United Nations Force.

16. With regard to the threat of invasion on 7 March, barely three days after the Council resolution had unequivocally reminded Turkey of its obligations under the Charter, the Deputy Prime Minister declared: "The right of Turkey to intervene in Cyprus under the Treaty of Alliance is reserved, and Turkey has the means of intervening."

17. A few days later, on 12 March, the Turkish Minister for Foreign Affairs in an ultimatum addressed to the Government of Cyprus, enumerated the measures which he considered that Government should take, and concluded with these words:

dent Makarios, avant même que la minorité turque de Chypre, à laquelle ces propositions étaient adressées, ait pu se prononcer. Par la suite, la Turquie a tout fait pour transformer le Traité d'alliance en occupation militaire, et le Traité de garantie en droit d'intervention armée unilatéral. Au lieu des négociations, elle a choisi la voie des menaces.

11. La crise s'aggravant et mettant en danger la paix internationale, nous en sommes arrivés à la résolution du 4 mars, visant à la pacification de l'île et à la médiation.

12. Quelle a été depuis lors l'attitude de la Turquie? En toute occasion, elle a réaffirmé son prétendu droit d'intervention armée unilatéral. En toute occasion, elle a répété que les Grecs et les Turcs de Chypre ne pouvaient vivre paisiblement côte à côte et que la seule solution possible était le partage de l'île, comportant un transfert de population. Les euphémismes de fédération, d'Etat bicommunal, etc., ont bien été employés; mais nul ne se leurre sur leur vrai sens, qui est le démembrement.

13. Les déclarations des personnalités turques sont révélatrices. Pour ce qui est du démembrement, sans m'arrêter à ce qui a transpiré des propositions turques soumises au Médiateur des Nations Unies, il suffit de noter que le Ministre turc des affaires étrangères, M. Erkin, dans une interview accordée au journal athénien Eleftheria, disait:

"La solution radicale qui mettrait un terme définitif au différend gréco-turc et rétablirait l'amitié des deux pays sur des bases solides et inébranlables serait la cession d'une partie de Chypre à la Grèce et de l'autre partie, celle qui avoisine les côtes turques asiatiques, à la Turquie. Cependant, puisque Athènes rejette absolument cette solution, la politique officielle de la Turquie est la création d'une confédération, avec un canton turc et un canton grec."

Il précisait qu'à l'exception des affaires étrangères, de la défense et des affaires économiques fédérales, toutes les autres activités gouvernementales relèveraient exclusivement des autorités cantonales.

14. D'après certains indices, la solution turque comporterait même le droit inouï, pour les deux cantons, de conclure indépendamment des accords internationaux bilatéraux. M. Erkin ajoutait qu'il ne croyait pas que les Nations Unies pourraient trouver une solution du problème, et pour cause.

15. On ne peut d'ailleurs s'empêcher d'établir un parallèle entre ces déclarations pessimistes à l'égard des Nations Unies et les lamentables manifestations des Turcs chypriotes contre la personne du général commandant la Force des Nations Unies.

16. Pour ce qui est de la menace d'invasion, le 7 mars, trois jours à peine après que la résolution du Conseil eut rappelé sans équivoque à la Turquie ses obligations découlant de la Charte, le Premier Ministre adjoint déclarait: "Le droit de la Turquie d'intervenir à Chypre en vertu du Traité d'alliance est réservé, et la Turquie a les moyens d'intervenir."

17. Quelques jours après, le 12 mars, le Ministre des affaires étrangères de Turquie, dans un ultimatum adressé au Gouvernement de Chypre, après avoir énuméré les mesures qu'à son avis ce gouvernement devait prendre, terminait par ces mots:

"Otherwise, the Government of the Turkish Republic declares that it will avail itself of the right to take unilateral action, a right conferred upon it by the Treaty of Guarantee of 16 August 1960."

18. We know the sequel. The Security Council, in an emergency session on 13 March 1964, was obliged to reaffirm its resolution of 4 March and invite Turkey once more to abstain from the use or threat of the use of force.

19. However, even this second Council resolution [S/5603]<sup>4/</sup> did not succeed in ending the continuous movement of Turkish forces in the vicinity of Cyprus. A new threat of attack arose in April. This was subsequently confirmed by the Turkish Minister of Information in an interview granted to the Athens newspaper *Acropolis*. He revealed that Turkey had three times decided to intervene: once after 21 December last; the second time, between 4 March and 13 March before UNFICYP would be established; and the third time, when the Turkish contingent had refused to return to its barracks. The Turkish contingent, in violation of the Treaty of Alliance, continues to maintain its strategic position on the Nicosia-Kyrenia line, near which a landing-strip has been secretly built. All the requests of President Makarios and all the efforts of the Secretary-General have been in vain. "Here we are, and here we stay", is Ankara's reply.

20. This is a flagrant violation of the sovereignty of a State Member of the United Nations. It is a situation which no country, no Government would tolerate within its borders.

21. In his statement of yesterday [1136th meeting], the representative of Turkey attempted to challenge a certain point made in the report by the Secretary-General, which states that: "The Greek Army national contingent remains in its barracks on the outskirts of Nicosia." [S/5764, para. 115.]

The Turkish representative mentioned various places where, according to his information, the bulk of the Greek contingent was deployed. I have been instructed by my Government to confirm the findings of the Secretary-General's report. The Greek contingent remains in its barracks; and, in order that there shall be no doubt whatsoever in the minds of Council members, we urgently request the Secretary-General to ask the Commander of the United Nations Force to make a further investigation, if he deems it necessary.

22. I am also authorized to confirm another point in the report, which states:

"The Greek Army contingent would readily place itself under United Nations command ... and possibly withdraw from the island if a similar arrangement could be made with the Turkish Army contingent." [Ibid., para. 116.]

We are, in fact, ready to take these measures in order to co-operate with the United Nations in its task in Cyprus, which is seriously obstructed by the attitude of the Turkish Army contingent.

23. We are still under the influence of the critical days at the beginning of this month, when it was pos-

"Autrement, le Gouvernement de la République turque déclare qu'il usera du droit d'entreprendre une action unilatérale, qui lui est conféré par le Traité de garantie du 16 août 1960."

18. On connaît la suite. Le Conseil de sécurité, convoqué d'urgence le 13 mars 1964, a dû réaffirmer sa résolution du 4 mars et inviter de nouveau la Turquie à s'abstenir de tout emploi de la force ou de toute menace de recours à la force.

19. Pourtant, même cette seconde résolution du Conseil [S/5603]<sup>4/</sup> ne parvient pas à mettre fin aux mouvements continus des forces turques aux environs de Chypre. Une nouvelle menace d'attaque se dessine au mois d'avril. Le Ministre turc de l'information l'a, par la suite, confirmé dans une interview accordée au journal athénien *Acropolis*. Il révélait que la Turquie avait décidé à trois reprises d'intervenir; la première fois, après le 21 décembre dernier, la deuxième, entre le 4 et le 13 mars, avant que la Force des Nations Unies ne soit établie, et la troisième, au moment où son contingent a refusé de regagner ses baraquements. Car le contingent turc, en violation du Traité d'alliance, continue de maintenir sa position stratégique sur l'axe Nicosia-Kyrenia, aux environs duquel une piste d'atterrissage a été construite clandestinement. Toutes les sommations du président Makarios, tous les efforts du Secrétaire général ont été vains. "Nous y sommes, nous y restons", est la réponse d'Ankara.

20. Il s'agit ici d'une violation flagrante de la souveraineté d'un Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies. Il s'agit d'un état de choses qu'aucun pays, aucun gouvernement ne tolérerait chez lui.

21. Dans son discours d'hier [1136ème séance], le représentant de la Turquie a voulu apporter un démenti au rapport du Secrétaire général, qui mentionne que: "Le contingent de l'armée nationale grecque demeure dans ses cantonnements, dans la banlieue de Nicosia." [S/5764, par. 115.] Le représentant de la Turquie a mentionné divers emplacements où, d'après ses informations, la majeure partie du contingent grec serait déployée. J'ai reçu pour instructions de mon gouvernement de confirmer la constatation du rapport du Secrétaire général. Le contingent grec demeure dans ses cantonnements et, pour qu'il ne reste aucun doute dans l'esprit des membres du Conseil, nous prions le Secrétaire général de demander d'urgence au Commandant de la Force des Nations Unies de procéder à une nouvelle constatation s'il le juge nécessaire.

22. Je suis également autorisé à confirmer un autre point du rapport, qui dit:

"Le contingent de l'armée grecque se placerait volontiers sous le commandement des Nations Unies ... et, éventuellement, se retirerait de l'île si des dispositions analogues pouvaient être prises avec le contingent de l'armée turque." [Ibid., par. 116.]

Nous sommes disposés en effet à prendre ces mesures pour coopérer à la tâche des Nations Unies à Chypre, qu'entrave sérieusement l'attitude du contingent de l'armée turque.

23. Nous sommes encore sous l'effet des journées critiques du début de ce mois, lorsque l'attaque turque

<sup>4/</sup> Ibid., Nineteenth Year, Supplement for January, February and March 1964.

<sup>4/</sup> Ibid., dix-neuvième année, Supplément de janvier, février et mars 1964.

sible to avoid the Turkish attack against Cyprus only at the last moment. The objective of this military expedition had been directly linked to the dismemberment plan which involves the occupation of a part of the territory and the partition of the island.

24. Although the landing itself was prevented, thanks to the energetic intervention of the United States, the threat was very real and the over-all situation was affected by the deplorable consequences described in the Secretary-General's report. There is not the slightest doubt that this threat in itself constitutes a flagrant violation of the resolutions of 4 March and 13 March, which were adopted by the Council following an appeal by the Republic of Cyprus in the face of similar action by Turkey; for these two resolutions explicitly called upon Member States to refrain not only "from any action" but also from any "threat of action likely to worsen the situation in the sovereign Republic of Cyprus, or to endanger international peace".

25. The representative of Turkey, who doubtless takes the view that attack is the best form of defence, told us yesterday that the existence and assertion of Turkey's right to intervene militarily in Cyprus was helpful to the United Nations in its task.

26. On this point we share the opinion of the Executive Head of this Organization, who is in a position to know, better than anyone else, what can be of help or hindrance to the United Nations in its peace-keeping task. In his report the Secretary-General states as follows:

"The recurrent threats of a landing of Turkish military forces in Cyprus impede the efforts of the United Nations to restore normal conditions and to prevent fighting in the island of Cyprus. Such threats serve as well to make the Turkish Cypriot leadership less amenable to the acceptance of arrangements designed to contribute to a return to normality in the island. The most recent threat of this kind, which occurred only a week or so ago, touched off considerable excitement both within and outside of Cyprus. Such actions are certainly not consistent with the appeal made to all Member States by the Security Council in paragraph 1 of its resolution of 4 March." [Ibid., para. 119.]

27. Yesterday the representative of Turkey made a long speech in which he inveighed against President Makarios and the Government of Cyprus and placed upon their shoulders the responsibility for everything which had happened in Cyprus since the arrival of the United Nations Force. On this point, the Minister for Foreign Affairs of Cyprus has already given his reply.

28. But what is likely to interest the Council more than any recrimination is the fact that, despite the presence of the international Force and the untiring efforts of the Executive Head of our Organization, the situation created by the plan for concerted Turkish action remains fundamentally the same as it was before the adoption of the resolution of 4 March.

29. On the Turkish Cypriot side, not one fortification, not one barricade has been dismantled, despite the reiterated proposals of the United Nations representatives. The strategic positions occupied by the Turkish Cypriots are still being held; politically, their

contre Chypre n'a pu être évitée qu'au dernier moment. L'objectif de cette expédition militaire était strictement lié au plan de démembrement comportant l'occupation d'une partie du territoire et le partage de l'île.

24. Si le débarquement lui-même a été arrêté grâce à l'intervention énergique des Etats-Unis, il n'en reste pas moins que la menace était réelle et qu'elle a produit sur toute la situation les effets déplorables décrits dans le rapport du Secrétaire général. Il ne fait pas l'ombre d'un doute qu'en elle-même cette menace constitue une violation flagrante de la résolution du 4 mars aussi bien que de celle du 13 mars adoptées par le Conseil à la suite du recours de la République de Chypre en présence d'une action turque analogue. En effet, ces deux résolutions invitaient explicitement les Etats Membres à s'abstenir non seulement "de toute action", mais aussi "de toute menace d'action qui risquerait d'aggraver la situation dans la République souveraine de Chypre ou de mettre en danger la paix internationale".

25. Le représentant de la Turquie, partisan sans doute de l'opinion que l'offensive constitue la meilleure défense, nous a dit hier que l'existence et l'affirmation du prétendu droit de la Turquie d'intervenir militairement à Chypre aident les Nations Unies dans leur tâche.

26. Nous avons sur ce point l'avis du chef de l'exécutif de notre organisation, qui est en mesure de savoir, mieux que quiconque, ce qui peut aider et ce qui peut entraver la tâche pacificatrice des Nations Unies. Dans son rapport, il est dit:

"Les menaces périodiques d'un débarquement de forces militaires turques à Chypre sont des plus nuisibles pour les efforts que l'Organisation des Nations Unies déploie en vue de rétablir une situation normale et de prévenir les combats dans l'île. De telles menaces contribuent aussi à rendre les dirigeants chypriotes de moins en moins disposés à accepter des arrangements de nature à faciliter le retour à une situation normale à Chypre. La dernière en date de ces menaces, qui s'est produite il n'y a guère qu'une semaine, a déclenché une agitation considérable, tant à Chypre même qu'à l'extérieur. De telles actions ne sont certainement pas compatibles avec l'appel que le Conseil de sécurité a adressé à tous les Etats Membres au paragraphe 1 de sa résolution du 4 mars." [Ibid., par. 119.]

27. Le représentant de la Turquie a prononcé hier un long réquisitoire contre le président Makarios et le Gouvernement de Chypre en leur attribuant exclusivement la responsabilité de tout ce qui s'est déroulé à Chypre depuis l'arrivée de la Force des Nations Unies. Sur ce point, la réponse a déjà été donnée par le Ministre des affaires étrangères de Chypre.

28. Mais, au-delà de toute récrimination, ce qui intéressera le Conseil, c'est de constater que, malgré la présence de la force internationale et malgré les efforts inlassables de l'exécutif de notre organisation, la situation demeure aujourd'hui, dans le fond, telle que le plan d'une action turque concertée l'avait créée avant l'adoption de la résolution du 4 mars.

29. Du côté chypriote turc, pas une fortification, pas une barricade n'a été démantelée, en dépit des propositions répétées des représentants des Nations Unies. Les positions stratégiques occupées par les Chypriotes turcs sont maintenues et visent politiquement à servir

purpose is to serve as a starting-point for the future dismemberment of Cyprus; militarily, their purpose is to facilitate, if need be, the occupation of the island by the armed forces of Turkey.

30. That, then, is the position at the moment. Despite assertions that the Government of Cyprus has done this or that and has put this or that interpretation on the resolution of 4 March, in the final analysis, the fact remains that the Government of Cyprus and the vast majority of the population—including, I think I am not mistaken to add, a part of the minority—continue to be faced with a twofold threat: military intervention by Turkey in the immediate future, and dismemberment of the island at a later date. Under these circumstances, can anyone be surprised that the Government of Cyprus has taken certain measures which it would not have done if not for the threat of this sword of Damocles?

31. I should like to quote the following words from a recent statement made by Secretary of State Dean Rusk in a different context: "There is a simple prescription for peace: leave your neighbours alone."

32. The Greek Government has done everything in its power to prevent this crisis from spreading beyond the confines of Cyprus and becoming a confrontation between Greece and Turkey. Nevertheless, there has been an organized expedition against Greece, its nationals and its interests, simply because Greece has given Cyprus its moral support and put its trust in the United Nations and the principles of the Charter.

33. Greek air space has been constantly violated by Turkish military aircraft. From the beginning of the year up to 4 March there were nineteen violations; since then there have been ten more, the most serious of which occurred as recently as 11 June. Turkey has unilaterally extended the limit of its territorial waters and established beyond that a six-mile fishing limit; Turkey has unilaterally suspended the agreement with Greece concerning the abolition of visas; and finally, Turkey has denounced the 1930 Convention of Establishment, Commerce and Navigation between Greece and Turkey prior to ordering a whole series of expulsions.

34. The Turkish Government, which sets such great store by the interests of the minority in Cyprus that it is satisfied with nothing less than the subjection of the majority of the population by the tyranny of the minority, has itself unleashed its fury against innocent persons living in Istanbul and against the venerated institution of the Orthodox Patriarchate.

35. The response of Greece to these activities by Turkey was given by Mr. Costopoulos, the Minister for Foreign Affairs, when he said in Parliament on 24 April:

"The Greek Government will not follow a policy of retaliation. Greece has a long humanitarian and civilizing tradition, and will not lower itself to the use of human beings as instruments of its foreign policy. Our Turkish citizens in Thrace can remain perfectly calm; they will be protected by the laws of the land. That is our reply to the measures taken against the Greeks of Istanbul."

36. I have no wish, by dwelling on these measures, to digress from the subject which the Council is discussing today. For the time being I shall merely

de point de départ au démembrement futur de Chypre et, militairement, à faciliter, le cas échéant, l'occupation de l'île par les forces armées de la Turquie.

30. Voilà donc où nous en sommes. On a beau dire que le Gouvernement de Chypre a fait ceci ou cela, qu'il a interprété de telle ou telle façon la résolution du 4 mars, mais, en dernière analyse, un fait demeure: le Gouvernement de Chypre et l'énorme majorité de sa population — et je ne crois pas me tromper en ajoutant: une partie aussi de la minorité — continuent à se trouver devant une double menace: intervention militaire de la Turquie quant à l'avenir immédiat; démembrement de l'île quant à l'avenir plus lointain. Dans ces conditions, peut-on s'étonner de certaines mesures du Gouvernement de Chypre, qui n'auraient pas été prises sans la menace de cette épée de Damoclès?

31. J'aimerais évoquer ici les paroles récentes du Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Dean Rusk, qui, parlant d'un autre cas, a dit: "Il y a un remède simple pour la paix: laissez vos voisins tranquilles."

32. Le Gouvernement hellénique a fait tout ce qui était en son pouvoir pour que cette crise ne déborde pas les confins de Chypre et ne se transforme pas en confrontation gréco-turque. Pourtant, une expédition organisée a été entreprise contre la Grèce, contre ses ressortissants et ses intérêts, parce qu'elle a accordé à Chypre son appui moral et parce qu'elle a placé sa confiance dans l'Organisation des Nations Unies et dans les principes de la Charte.

33. L'espace aérien de la Grèce est constamment violé par des avions militaires turcs. Dix-neuf violations ont été signalées depuis le début de l'année jusqu'au 4 mars et 10 autres depuis lors, dont la plus grave s'est produite aussi récemment que le 11 juin. La Turquie a unilatéralement étendu sa zone maritime et a établi au-delà de celle-ci une zone de pêche large de 6 milles; elle a suspendu unilatéralement l'accord sur l'abolition des visas; elle a enfin dénoncé la Convention d'établissement, de commerce et de navigation conclue entre les deux pays en 1930, pour procéder ensuite à toute une série d'expulsions.

34. Le Gouvernement turc, qui fait si grand cas des intérêts de la minorité à Chypre, que rien ne satisfait hormis de voir la majorité de la population soumise à la tyrannie de la minorité, a déchaîné lui-même sa fureur contre des personnes innocentes vivant à Istanbul et contre l'institution vénérée du Patriarcat orthodoxe.

35. La réponse de la Grèce à ces agissements de la Turquie a été donnée par le Ministre des affaires étrangères, M. Costopoulos, qui, le 24 avril, déclarait au Parlement:

"Le Gouvernement hellénique ne suivra pas une politique de représailles. La Grèce a une longue tradition humanitaire et civilisatrice et ne s'abaissera pas à utiliser des êtres humains comme instruments de sa politique étrangère. Nos citoyens turcs de la Thrace peuvent rester absolument tranquilles; ils seront protégés par les lois du pays. Voilà notre réponse aux mesures qui sont prises aux dépens des Grecs d'Istanbul."

36. Je ne voudrais pas, en m'étendant sur ces mesures, m'écarter de ce qui est aujourd'hui l'objet de cette réunion du Conseil. Il me suffit de me référer



refer to the letters I addressed to the Secretary-General on 20 April and 12 May [S/5665 and S/5702];<sup>5/</sup> they show well enough how the Turkish Government, the champion of the privileges of the minority in Cyprus, is behaving towards the Greek minority living in Turkish territory.

37. The reasons for such inconsistency are not difficult to find. They were revealed by the Turkish Minister for Foreign Affairs himself, during a recent interview with an Athens newspaper. These reasons and motives have little to do with the Turkish minority in Cyprus; they are political, and all too reminiscent of the days of the Ottoman Empire.

38. Moreover, nothing in the living conditions of the Turkish minority since the date of independence can justify the crisis with which we are now faced. It is important to note that during this first period of independence, no complaint—I repeat, no complaint—has ever been made regarding the living conditions of the minority or its complete freedom in every field of professional, cultural, and religious activity. Throughout this period, no single case of ill-treatment or injustice towards a member of the minority has been reported.

39. The only black spot, the only source of trouble in Cyprus, has been the attitude of certain leaders in the minority, who—by insisting on partition have created a division in the municipalities in Cyprus, and the creation of two separate armies and, what is worse, by impeding the functioning of the State through abuse of the right of veto—have brought about the present crisis.

40. I could offer no more responsible or authentic testimony than this quotation from a letter written by Mr. Emin Dirvana—a colleague of the representative of Turkey, and the first Turkish Ambassador to Cyprus after independence. In that letter, published on 15 May in the Istanbul newspaper *Milleyet*, Mr. Dirvana said:

"During the years in which I was Ambassador to Cyprus, the Turks suffered no discrimination."

Accusing the Turkish Cypriot leader Rauf Denktas of being interested only in stirring up disputes with the Greeks instead of concerning himself with the welfare of his community, Mr. Dirvana said:

"I very soon realized that, given the mentality of Denktas, no progress for the Turkish community was possible; this community would have been in a very different position today if it had had a leader other than Denktas."

Quoting an example of the tactics of Mr. Denktas, Mr. Dirvana wrote:

"On 7 June 1958, a bomb was placed in the Turkish Information Office at Nicosia by persons who, according to subsequent findings, were not connected with the Greek Cypriots. The Turks of Nicosia were then seized with so-called pious indignation and provoked incidents similar to those which had taken place at Istanbul on 6 and 7 September 1955. On that June day, not one Turk was killed at Nicosia. Yet Denktas wanted to celebrate this anniversary which for us should have been an occasion for regret."

pour le moment aux lettres que j'ai adressées au Secrétaire général le 20 avril et le 12 mai [S/5665 et S/5702<sup>5/</sup>]; elles montrent suffisamment la façon dont le Gouvernement turc, champion des privilèges minoritaires à Chypre, se comporte à l'égard de la minorité grecque vivant sur son propre territoire.

37. Il n'est guère besoin d'aller très loin pour découvrir les raisons de cette attitude si contradictoire. Le Ministre des affaires étrangères de Turquie les a lui-même dévoilées dans une interview qu'il a accordée récemment à l'un des quotidiens athéniens; ces raisons et ces motifs ont peu de rapport avec la minorité turque à Chypre; ils sont politiques et rappellent de trop près l'ère de l'Empire ottoman.

38. D'ailleurs, rien dans les conditions de vie de la minorité turque depuis l'indépendance ne justifiait la crise à laquelle nous faisons face. Il importe de noter que, durant cette première période d'indépendance, aucune plainte — je répète, aucune — n'avait été formulée quant aux conditions de vie de la minorité et son entière liberté d'action dans tous les champs de son activité professionnelle, culturelle, religieuse. Aucun cas de mauvais traitements ou d'injustice dont auraient souffert les membres de la minorité n'a été signalé pendant toute cette période.

39. Le seul point noir, la seule source de troubles à Chypre a été l'attitude de certains leaders de la minorité. En insistant pour pousser la division jusqu'au point de partager les municipalités à Chypre, pour créer deux armées séparées et, ce qui est pire, en bloquant par l'abus du droit de veto le fonctionnement de l'Etat, ils ont provoqué la crise actuelle.

40. Je ne saurais apporter un témoignage plus valable et plus authentique qu'en citant un passage d'une lettre de M. Emin Dirvana, qui est collègue du représentant de la Turquie et qui a été le premier ambassadeur de Turquie à Chypre après l'indépendance. Dans cette lettre, publiée le 15 mai 1964 par le journal d'Istanbul *Milleyet*, M. Dirvana dit:

"Pendant les années où j'étais ambassadeur à Chypre, les Turcs n'ont souffert d'aucune discrimination."

Accusant le leader turco-chypriote Rauf Denktas de ne s'intéresser qu'à provoquer des disputes avec les Grecs au lieu de s'occuper du bien-être de sa communauté, M. Dirvana dit:

"Je me suis bien vite rendu compte qu'avec la mentalité de Denktas aucun progrès n'était possible pour la communauté turque; celle-ci serait aujourd'hui dans une situation bien différente si elle avait un autre leader que Denktas."

Et, citant un exemple des tactiques de M. Denktas, M. Dirvana écrit:

"Le 7 juin 1958, une bombe a été placée dans l'Office d'information turc à Nicosia par des personnes qui, selon les constatations ultérieures, n'avaient aucun rapport avec les Grecs chypriotes. Les Turcs de Nicosia furent alors saisis d'une prétendue indignation sacrée et provoquèrent des incidents semblables à ceux qui se produisirent à Istanbul les 6 et 7 septembre 1955. Ce jour de juin, aucun Turc n'a été tué (à Nicosia). Mais Denktas voulait quand même célébrer cet anniversaire que nous aurions dû regretter."

<sup>5/</sup> Ibid., Nineteenth Year, Supplement for April, May and June 1964.

<sup>5/</sup> Ibid., dix-neuvième année, Supplément d'avril, mai et juin 1964.

41. While requesting the Security Council to prolong the mandate of the United Nations Force in Cyprus, we must recognize that the Force cannot stay there indefinitely and that a political solution cannot be deferred until it has left.

42. It is regrettable that the policy of the extremists among the Turkish Cypriot leaders, unfortunately encouraged and assisted from the outside, makes a solution extremely difficult: their fixed attitude and their every action have no aim other than to promote the dismemberment of the island. All moderate elements among the Turkish Cypriots are under pressure from these extremist leaders. And when pressure does not suffice, units of the Turkish Navy are set in motion to terrorize the entire population.

43. The only cases of dismemberment known to history have followed in the wake of imperialist aggression, which in the name of international morality continues to be condemned. Today it is not only morality, but the United Nations itself which has delivered its opinion on the subject. The historic document of the Declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples adopted by General Assembly resolution 1514 (XV) expressly states in its paragraph 6:

"Any attempt aimed at the partial or total disruption of the national unity and the territorial integrity of a country is incompatible with the purposes and principles of the Charter of the United Nations."

The United Nations proved its attachment to these principles by undertaking the operation which saved the Congo from the threat of disintegration and secession. The message is clear. It is only Turkey that cannot perceive it.

44. I would not close this statement without repeating to the Council the assurance that the Greek Government will continue to give its full support to the peace-keeping and mediation efforts of the United Nations, in which Greece places its full trust.

45. The Greek Government deplores the fact that no progress has so far been made towards a political solution of the problem. We are convinced that once such a solution begins to emerge—even if only in outline form—Cyprus will regain the peace and calm which, as much as any other country, it deserves.

46. If we are to arrive at such a result, if we are justifiably to aspire to it, only one course lies open: we must first remove all outside threats and tackle the problem in the clear light of the principles which the wisdom and sacrifice of a thousand generations have bequeathed to us—in a word, the principles of our Charter.

47. Apart from the natural and moral right of Cyprus to enjoy unconditional independence and to determine its future in freedom, there is only one other problem remaining to be solved—that of ensuring the protection of generally recognized rights for the minority, while at the same time ending an abnormal situation which has enabled it to paralyse the normal functioning of the machinery of State.

48. If we are to achieve a settlement based on these principles, which are generally recognized and applied everywhere in the world, we need courageous initiatives and perseverance free from the adverse influence

41. Tout en demandant au Conseil de prolonger le mandat de la Force des Nations Unies à Chypre, il faut reconnaître qu'elle ne peut y demeurer indéfiniment et que la solution politique ne saurait attendre la fin de sa présence.

42. Il est regrettable que la politique des extrémistes parmi les dirigeants turcs chypriotes, malheureusement encouragés et assistés du dehors, rende la solution extrêmement difficile; leur attitude invariable et toutes leurs actions n'ont d'autre but que de promouvoir le démembrement de l'île. Tous les éléments modérés parmi les Chypriotes turcs sont soumis aux pressions de ces leaders extrémistes. Et quand cela ne suffit pas, les unités de la flotte turque sont mises en mouvement pour terroriser la population tout entière.

43. Pourtant l'histoire n'a connu de démembrements qu'à la suite d'agressions impérialistes, toujours condamnées par la morale internationale. Aujourd'hui, ce n'est plus seulement la morale: ce sont les Nations Unies elles-mêmes qui se sont prononcées en la matière. En effet, le document historique qu'est la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux adoptée par l'Assemblée générale [résolution 1514 (XV)] dit expressément ce qui suit au paragraphe 6:

"Toute tentative visant à détruire partiellement ou totalement l'unité nationale et l'intégrité territoriale d'un pays est incompatible avec les buts et les principes de la Charte des Nations Unies."

Les Nations Unies ont bien prouvé leur attachement à ces principes en entreprenant l'opération qui a sauvé le Congo de la menace de désintégration et de sécession. Le message est clair. Seule la Turquie n'arrive pas à le percevoir.

44. Je ne saurais terminer mon intervention sans réitérer devant le Conseil l'assurance que le Gouvernement hellénique continuera à accorder tout son appui à l'œuvre pacificatrice et à l'effort de médiation entrepris par les Nations Unies que la Grèce entoure de toute sa confiance.

45. Le Gouvernement grec déplore le fait qu'aucun progrès n'a jusqu'à ce jour été enregistré dans la voie de la solution politique du problème. Nous sommes persuadés que, dès le moment où cette solution commencera à se dessiner — ne fût-ce que dans ses grandes lignes —, Chypre retrouvera le calme et la paix qu'elle mérite comme tout autre pays.

46. Pour arriver à ce résultat, pour pouvoir aspirer à l'atteindre, une seule voie existe: il faut d'abord débayer le terrain des menaces du dehors et aborder le problème à la lumière claire des principes que la sagesse et les sacrifices de 1000 générations ont légués à la nôtre — en un mot, les principes de notre charte.

47. En plus du droit naturel et moral de Chypre à jouir d'une indépendance inconditionnelle et à décider librement de son avenir, il n'y a qu'un autre problème à résoudre et un seul: assurer à la minorité la protection de droits généralement reconnus, tout en mettant fin à une situation anormale qui lui donnait la possibilité de paralyser le fonctionnement normal de l'appareil de l'Etat.

48. Pour arriver à un règlement de la question de Chypre dans le cadre des principes généralement reconnus et appliqués dans toutes les parties du monde, il faut des initiatives courageuses et une

of outmoded concepts. Those who take such initiatives will, in the final analysis, have worked for the cause of justice and peace. And we know from experience—especially when speaking about Cyprus—that only peace based on justice can be lasting.

49. Mr. KYPRIANOU (Cyprus): It was not my intention to take the floor so soon after my long speech yesterday, but I do so in an effort to keep the Security Council up to date with the developments concerning the situation in Cyprus.

50. A cable which I have received today makes it indeed pertinent for me to refer again to one of the subjects which I touched upon yesterday in the course of my speech. I said:

"The Turkish leaders have tried to conceal the fact that Greeks have been abducted, and probably murdered, by the Turks. On the other hand, Turkish propaganda has tried to fabricate an exaggerated picture of Turks being abducted by the Greeks. In this effort long lists of missing persons have been prepared and handed over the Red Cross by the Turkish leaders. But a great number of the persons who were listed by the Turkish leadership as missing, have been found in their homes, well and safe." [1136th meeting, para. 190.]

51. Also in my speech yesterday I enumerated various examples of Turks who had been declared missing and were included on the lists presented to the Red Cross by the Turkish leaders, but who were found well and safe in their homes, not having been abducted by anyone. I said:

"It is difficult to say how many more of those on the missing persons list can be found either in their homes or in other places, simply hiding themselves according to the instructions from their leaders so that the story of hostages may continue to be a subject of propaganda." [Ibid., para. 193.]

52. The cable which I have received today reads as follows:

"The International Red Cross has traced three more Turks appearing on the missing list. These are Erol Hassan, Hasan Dohnili, Nerzat Houssein, safe in their homes."

53. On another subject, a point which I mentioned yesterday is again quite relevant and I wish the Council to be reminded of it. I quoted various passages from a letter which was discovered on a British officer, Senior Aircraftsman Keith Marley, who was transporting arms from the village of Mansoura to the Turkish terrorists in the area of Nicosia. In that letter there was a passage which I should like to quote again:

"The time has come for the villages of the big herd (Greeks), ... to be liquidated in a moment ... For this reason we and the bees (the bees are the trained irregulars from Turkey), have been waiting impatiently." [Ibid., para. 164.]

It seems that their patience has been exhausted although I personally do not know the reason. Indeed, from that area of Mansoura an attack was launched yesterday against Greek villages. I quote from a com-

persévérance à l'abri des courants adverses qu'animent des conceptions surannées. Ceux qui prendront ces initiatives auront en dernière analyse travaillé pour la justice et la paix. Et nous savons par expérience, surtout en parlant de Chypre, que seule la paix qui se fonde sur la justice peut être durable.

49. M. KYPRIANOU (Chypre) [traduit de l'anglais]: Je n'avais pas l'intention de prendre à nouveau la parole si tôt après mon long discours d'hier; si je le fais, c'est pour essayer de tenir le Conseil de sécurité au courant de l'évolution de la situation à Chypre.

50. Un télégramme qui m'est parvenu aujourd'hui m'oblige à revenir sur un des sujets dont j'ai parlé dans mon intervention d'hier. J'ai dit ceci:

"... Les dirigeants turcs ont cherché à dissimuler le fait que des Grecs avaient été enlevés et probablement assassinés par les Turcs. D'autre part, la propagande turque a essayé de broser un tableau exagérément sombre des enlèvements de Turcs par les Grecs. A cette fin, les dirigeants turcs ont dressé et remis à la Croix-Rouge de longues listes de personnes disparues. En fait, bon nombre des personnes portées disparues par les dirigeants turcs ont été retrouvées, saines et sauvées, dans leurs foyers." [1136ème séance, par. 190.]

51. Dans mon intervention d'hier, j'ai également cité plusieurs exemples de Turcs qui avaient été portés disparus et inscrits sur les listes remises à la Croix-Rouge par les dirigeants turcs, mais qui ont été découverts sains et saufs à leur domicile, n'ayant jamais été enlevés par qui que ce soit. J'ai dit à ce propos:

"Il est difficile de savoir combien d'autres personnes figurant sur la liste des disparus se trouvent soit chez elles, soit ailleurs et se cachent simplement sur les instructions de leurs dirigeants afin que la fable des otages demeure matière à propagande." [Ibid., par. 193.]

52. Le télégramme que j'ai reçu aujourd'hui annonce ce qui suit:

"La Croix-Rouge internationale a encore retrouvé trois Turcs inscrits sur la liste des disparus. Ce sont Erol Hassan, Hasan Dohnili, Nerzat Houssein, retrouvés sains et saufs à leur domicile."

53. Sur un autre sujet, un point dont j'ai parlé hier redevient d'actualité et je le rappelle. J'ai cité divers extraits d'une lettre trouvée sur un aviateur britannique, le soldat de première classe de l'armée de l'air Keith Marley, qui transportait des armes en provenance du village de Mansoura aux terroristes turcs de la région de Nicosia. Je me permets de citer à nouveau un passage de cette lettre:

"L'heure est venue de liquider en un moment les villages du grand troupeau (ce sont les Grecs) ... Pour cette raison, nous et les abeilles (les abeilles sont les irréguliers formés en Turquie) avons attendu impatiemment." [Ibid., par. 164.]

Leur patience semble être à bout, bien que je n'en sache personnellement pas la raison. En effet, une attaque a été lancée hier contre des villages grecs à partir de cette région de Mansoura. Un communiqué

muniqué of the United Nations force in Cyprus: "During this period more mortars from Mansoura opened fire on the village of Mosphleri."

54. While these incidents seem to have started again in Cyprus, the outside threats to Greece continue. In The New York Times of today it is stated that Prime Minister İnönü confirmed that Turkey had been ready to intervene since the middle of May; and in a Turkish newspaper, Hurriyet, it is said that the Prime Minister of Turkey told President Johnson that as long as the Makarios régime is in power, nothing can stop Turkey from intervening.

55. I know that all the other aspects of the Cyprus situation are quite relevant and very serious and that the Security Council must deal with them. I know that the question of peace-keeping within Cyprus, the question of hostages, the question of terrorism by Turks against the Turkish population of Cyprus, the question of the return of normal conditions, the question of freedom of movement within Cyprus—all are relevant and important and the United Nations must deal with them in an effective way. But again I request and appeal to the Council not to lose sight of the essence of the situation, not to forget the gist of the problem, not to ignore the real background of the whole matter, which is that Turkey is still preparing and planning an invasion of Cyprus. It was perhaps for this reason that yesterday the Turkish representative reasserted the right of Turkey to intervene, whereas his colleague, on a previous occasion in the Security Council, twice avoided replying to my question whether Turkey really possesses such a right.

56. In my estimation, it is most essential that, before the Security Council takes any action or endorses any resolution, it must have a clear answer from the Turkish representative and the assurance that Turkey is not preparing an invasion of Cyprus. I must insist on an answer because this is the whole issue. If Turkey is not preparing an invasion, let the Turkish representative say so. I think this is fair and that the Security Council should receive an answer, because if Turkey is planning an invasion of Cyprus, Turkey not only is contravening the resolutions of the Security Council of 4 and 13 March—which specifically call upon Member States to refrain from any action or threat of action—but, it is paying lip service to the United Nations and the principles of the Charter, by saying that the cornerstone of Turkish foreign policy is the United Nations, while at the same time it is contravening the Charter, ignoring the resolutions and ignoring the Security Council.

57. It is for this reason that I feel it my duty to insist on an answer from the Turkish representative. We want an undertaking from Turkey before the Security Council that it is not planning to continue to ignore the resolutions of the Security Council.

58. Mr. DE CARVALHO SILOS (Brazil): On behalf of the delegations of Bolivia, Ivory Coast, Morocco, Norway and of Brazil, I have the honour to introduce the draft resolution [S/5776] concerning the question on our agenda. With your permission, Mr. President, I would like to read its text at this time.

de la Force des Nations Unies à Chypre déclare notamment: "Pendant cette période, de nouveaux mortiers ont ouvert le feu de Mansoura sur le village de Mosphleri."

54. Alors que de tels incidents semblent reprendre à Chypre, la Grèce continue d'être l'objet de menaces venant de l'extérieur. Le New York Times d'aujourd'hui rapporte que le premier ministre İnönü a confirmé que la Turquie était prête à intervenir dès le milieu du mois de mai, et nous lisons dans le journal turc Hurriyet que le Premier Ministre turc a déclaré au président Johnson que tant que Makarios serait au pouvoir rien ne pourrait empêcher la Turquie d'intervenir.

55. Je n'ignore pas la gravité et la pertinence de tous les autres aspects de la situation à Chypre, qui méritent l'attention du Conseil de sécurité. Je n'ignore pas l'importance et la pertinence de la question du maintien de la paix à Chypre, de la question des otages, de la question du terrorisme exercé par les Turcs contre la population turque de Chypre, de la question du retour à une situation normale, de la question de la liberté de circulation à l'intérieur de l'île, questions auxquelles les Nations Unies doivent apporter des solutions efficaces. Mais je m'adresse à nouveau au Conseil pour le prier instamment de ne pas perdre de vue l'essentiel de la situation, de ne pas oublier le fond du problème, de ne pas méconnaître le contexte réel de toute la question, qui est que la Turquie prépare et projette toujours l'invasion de Chypre. C'est peut-être pourquoi le représentant de la Turquie a réaffirmé hier le droit de la Turquie d'intervenir, alors que son prédécesseur au Conseil de sécurité avait éludé à deux reprises ma question concernant la légitimité d'un tel droit.

56. Je me permets de soutenir qu'il est absolument essentiel que le Conseil de sécurité, avant de prendre une décision ou d'adopter une résolution, obtienne du représentant de la Turquie une réponse claire lui donnant en termes nets l'assurance que la Turquie ne se prépare pas à envahir Chypre. Je suis obligé d'exiger une réponse, parce que c'est là qu'est tout le problème. Si la Turquie ne se prépare pas à envahir l'île, que son représentant le dise. Je crois qu'on peut à juste titre exiger que le Conseil de sécurité obtienne une réponse, car, si la Turquie envisage d'envahir Chypre, non seulement elle enfreint les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité les 4 et 13 mars, résolutions qui invitent expressément les États Membres à s'abstenir de toute action ou de toute menace d'action, mais elle contrevient également à la Charte; bien qu'elle rende hommage en paroles aux Nations Unies et aux principes de la Charte en affirmant que les Nations Unies constituent la pierre angulaire de sa politique étrangère, elle fait fi du Conseil de sécurité en ne tenant aucun compte de ses résolutions.

57. C'est pourquoi j'estime de mon devoir d'insister pour obtenir une réponse du représentant de la Turquie. Nous voulons entendre l'assurance, devant le Conseil de sécurité, que la Turquie n'entend pas continuer d'agir au mépris des résolutions du Conseil.

58. M. de CARVALHO SILOS (Brésil) [traduit de l'anglais]: Au nom des délégations de la Bolivie, de la Côte-d'Ivoire, du Maroc, de la Norvège et du Brésil, j'ai l'honneur de présenter un projet de résolution relatif à la question inscrite à l'ordre du jour [S/5776]. Si vous me le permettez, Monsieur le Président, je vais donner lecture de ce projet.

[The speaker read out the text of the draft resolution.]

59. Our basic consideration was the request by the Secretary-General that the United Nations Peace-keeping Force be maintained for an additional period of three months with the same terms of reference. As the Secretary-General clearly indicated, the presence of the United Nations Force in Cyprus is advisable and useful in order to prevent the recurrence of fighting, to permit the maintenance and restoration of law and order, and to promote the return of normal conditions in the area.

60. As the Council is well aware, its resolution of 4 March 1964, under which the United Nations Force was created and the Mediator appointed, was the result of a very lengthy process of negotiations and reflects a delicate balance. This is the reason why the co-sponsors of the draft now submitted to the Council have considered it advisable simply to reaffirm the previous resolutions of the Council without trying to single out any specific issue in the complex question we have before us.

61. We have listened with the utmost attention to the statements made by the Foreign Minister of Cyprus and by the representatives of Turkey and Greece. We are convinced that the long-term solution of the problems now confronting Cyprus has to be achieved through continued efforts towards a peaceful and agreed settlement among the interested parties. The immediate task of the United Nations is to assure conditions of relative stability in the area so that a final and lasting solution may emerge.

62. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): The Council has before it a report by the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus for the period 26 April to 8 June. We have also heard statements from the representatives of Cyprus, of Turkey and of Greece. Finally, we have now before us a five-Power draft resolution which would, if adopted by the Council, authorize the renewal of the United Nations operation for a period of three months beyond 27 June when, as we know, the original period specified in the resolution of 4 March in paragraph 6 comes to an end. We are grateful to the five delegations concerned for their action in submitting this draft resolution at the present time.

63. The Secretary-General's report is a comprehensive, informative and carefully constructed document which forms a good basis upon which the Security Council can judge what action is now appropriate to the situation. Certain passages of the report can be regarded as reassuring or encouraging.

64. For example, it is clear that the United Nations Force, within the limitations imposed upon it by its terms of reference, has carried out its assignment with exemplary energy and skill under the able command of General P. S. Gyani.

65. The Secretary-General has been able to report in paragraph 110 of the document before us that one of the major objectives of the United Nations operation, namely, to prevent a recurrence of fighting, is being accomplished.

66. My delegation has taken particular note of the information given in paragraph 31 of the report. It

[L'orateur donne lecture du projet de résolution.]

59. Nous avons pris comme point de départ la demande du Secrétaire général tendant à faire prolonger pour une période supplémentaire de trois mois, avec le même mandat, le stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix. Comme le Secrétaire général l'a indiqué clairement, la présence de la Force des Nations Unies à Chypre est opportune et utile afin de prévenir toute reprise des combats, d'assurer le maintien et le rétablissement de l'ordre public et de favoriser le retour à une situation normale dans l'île.

60. Les membres du Conseil savent parfaitement que la résolution du 4 mars 1964, en vertu de laquelle la Force des Nations Unies a été créée et le Médiateur désigné, avait été adoptée à l'issue de très longues négociations et qu'elle représente un équilibre fragile. Aussi les auteurs du projet qui est maintenant soumis au Conseil ont-ils jugé bon de se contenter de réaffirmer les résolutions antérieures du Conseil, sans chercher à reprendre aucun point particulier de l'affaire complexe dont nous sommes saisis.

61. Nous avons écouté avec la plus vive attention les déclarations faites par le Ministre des affaires étrangères de Chypre et par les représentants de la Grèce et de la Turquie. Nous avons la conviction que seuls des efforts soutenus en vue d'arriver à un règlement pacifique et concerté entre les parties intéressées permettront d'apporter une solution durable aux problèmes que Chypre connaît actuellement. Dans l'immédiat, les Nations Unies ont pour tâche d'assurer des conditions suffisamment stables pour permettre de trouver une solution définitive et durable.

62. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Le Conseil de sécurité est saisi d'un rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre, pour la période allant du 26 avril au 8 juin. Nous avons également entendu les déclarations faites par les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce. Enfin, nous sommes maintenant saisis d'un projet de résolution présenté par cinq puissances et qui, s'il est adopté par le Conseil, prolongera l'opération des Nations Unies pour une durée de trois mois à compter du 27 juin, date à laquelle, comme vous le savez, prendra fin la période primitivement fixée aux termes du paragraphe 6 de la résolution du 4 mars. Nous sommes reconnaissants aux cinq délégations d'avoir présenté ce projet de résolution à ce stade de notre débat.

63. Le rapport du Secrétaire général est un document très complet, instructif et préparé avec soin, qui aidera beaucoup le Conseil de sécurité à décider quelles sont les mesures qu'exige la situation actuelle. On peut considérer certains passages du rapport comme rassurants ou encourageants.

64. Par exemple, il est manifeste que la Force des Nations Unies, agissant dans le cadre limité que son mandat lui imposait, a accompli sa tâche avec une énergie et une habileté exemplaires sous le commandement compétent du général P. S. Gyani.

65. Le Secrétaire général est en mesure de nous informer, au paragraphe 110 de son rapport, qu'un des principaux objectifs de l'opération des Nations Unies, à savoir la prévention de toute reprise des combats, est en voie d'être atteint.

66. Ma délégation a accordé une attention particulière au renseignement donné au paragraphe 31 du rapport.

must certainly be right for the United Nations Force to be authorized to act vigorously considering the circumstances there described.

67. Again, we can draw some comfort from certain of the economic aspects of the situation which were referred to in the report. It is reassuring to learn that the agricultural economy of the country has not yet been seriously impaired and that, under the protection of the United Nations Force, harvesting has been proceeding without incident.

68. Unfortunately, these comparatively encouraging passages in the report are outweighed by the sombre and disturbing account of the tensions between the two communities in the Republic. The Secretary-General reports that tensions have not substantially lessened and that both sides have taken advantage of the lull in the fighting to strengthen their military positions and to improve their ability to undertake military operations in the future. Thus, in perhaps the most important respect of all, namely, the relations between the two communities, no progress can yet be recorded. It is unfortunately clear from what the Council has already heard from the representatives of Cyprus and Turkey that the Council is not entitled to any optimism on this score. Having listened to these statements—and I also have in mind the statement of the representative of Greece which we heard this morning—the Council is bound to continue to regard the whole situation with great concern.

69. It is also a matter of considerable concern to my Government to read the evidence of the arms build-up in Cyprus which the Secretary-General, in paragraph 120 of his report, describes as "the decisive factor in determining the ability of the United Nations effort in Cyprus to succeed".

70. Whatever may be the motives which govern the actions of Governments and communities in this matter, my Government believes that the arms build-up is in itself tending seriously to worsen the situation. We believe, therefore, that Member States and all others concerned should cease taking action of this kind which must surely be inconsistent with both the spirit and the letter of paragraph 1 of our resolution of 4 March. It cannot be right that forces serving under the United Nations should be put in greater peril owing to an arms build-up brought about by the action of Member Governments.

71. In this connexion I wish to refer also to the introduction of conscription. My Government shares the evident doubts of the Secretary-General as to the consistency of this action with the intention expressed in paragraph 1 of the Council's resolution of 4 March. I should add that my Government also deplores any actions considered contrary to the Constitution.

72. My Government notes with very grave concern the incidents which have taken place and which are referred to in paragraph 117 of the Secretary-General's report—incidents which have involved abduction, the taking of hostages, and murder. It is indeed reprehensible that such actions should have taken place and should apparently be beyond the control of governmental authority. Only a day or two ago the United Nations Command in Cyprus had to issue a most serious

La Force des Nations Unies doit certainement avoir le droit d'être autorisée à agir énergiquement dans des circonstances du genre de celles qui sont visées.

67. Nous pouvons de même voir matière à encouragement dans certains aspects économiques de la situation, auxquels le rapport fait allusion. Nous apprenons avec soulagement que l'économie agricole du pays n'a pas encore gravement souffert et que la moisson se fait sans incidents sous la protection de la Force des Nations Unies.

68. Malheureusement, l'exposé sombre et inquiétant des tensions entre les deux communautés de la République l'emporte sur les passages relativement encourageants que nous trouvons dans le rapport. Le Secrétaire général nous informe que les tensions n'ont pas beaucoup diminué entre les deux camps, qui ont profité de l'accalmie dans les combats pour renforcer leurs positions militaires et se préparer à entreprendre plus tard de nouvelles opérations militaires. Ainsi, pour ce qui est de l'aspect peut-être le plus important de tout le problème, celui des relations entre les deux communautés, on ne peut encore enregistrer aucun progrès. Les paroles prononcées par les représentants de Chypre et de la Turquie devant le Conseil de sécurité ne laissent malheureusement place à aucun optimisme à cet égard, et, après avoir entendu ces déclarations — je pense également au discours que le représentant de la Grèce a prononcé ce matin —, le Conseil ne peut que continuer à éprouver une vive inquiétude au sujet de l'ensemble de la situation.

69. Mon gouvernement n'apprend pas non plus sans alarme l'existence à Chypre d'une accumulation d'armes que le Secrétaire général qualifie, au paragraphe 120 de son rapport, de "facteur décisif qui permettra d'établir si l'action entreprise par l'Organisation des Nations Unies à Chypre peut réussir".

70. Quels que soient les motifs qui dictent les actes des gouvernements et des communautés dans ce domaine, mon gouvernement estime que l'accumulation d'armes tend elle-même à aggraver dangereusement la situation. Nous sommes donc d'avis que les Etats Membres et tous les intéressés doivent s'abstenir de prendre des mesures de cette nature, qui sont assurément incompatibles tant avec l'esprit qu'avec la lettre du paragraphe 1 de notre résolution du 4 mars. On ne peut admettre que les forces placées sous le Commandement des Nations Unies soient exposées à de plus grands dangers en raison de l'accumulation d'armes réalisée à la suite de l'action de gouvernements d'Etats Membres.

71. Dans le même ordre d'idées, je voudrais également parler de l'institution de la conscription. Mon gouvernement partage les doutes manifestes du Secrétaire général quant à la compatibilité d'une telle mesure avec l'esprit du paragraphe 1 de la résolution du Conseil en date du 4 mars. J'ajouterai que mon gouvernement déplore aussi toute action considérée comme contraire à la Constitution.

72. C'est avec une très vive inquiétude que mon gouvernement a pris connaissance des incidents signalés au paragraphe 117 du rapport du Secrétaire général, incidents consistant en enlèvements, prise d'otages et mises à mort. Il est vraiment préhensible que de tels actes, que les pouvoirs publics semblent incapables de réprimer, aient été commis. Il y a un jour ou deux à peine, le Commandement des Nations Unies à Chypre a dû faire une déclaration



statement about the disappearance of Major Macey and Private Platt, who were members of the United Nations Force. These men are still missing and their continued disappearance is causing my Government serious anxiety. I am happy to note that President Makarios has just made a statement on this subject.

73. Looking at the situation as a whole, in the light of the report and of the statements which we have heard, the conclusion seems to us to be inescapable, even if it can only be, as it were, the interim conclusion. It is that the mandate of the United Nations Force should be renewed for a period of three months as recommended by the Secretary-General in paragraph 122 of his report.

74. As the Secretary-General points out—and we entirely agree with him—it is more than likely that the withdrawal of the Force on 27 June would lead to an early resumption of fighting which might well develop into heavy conflict. The view of my Government is, therefore, that the mandate of the Force should be renewed by this Council.

75. Of course, we recognize that this in itself provides no solution but only a provision of further time. During this time we should all hope for, and we should work towards, an improvement in the climate so that the United Nations Mediator may be in a better position to promote a peaceful solution.

76. I take this opportunity to express my Government's appreciation of the Mediator's efforts so far, and satisfaction that he is continuing his attempt to find some solution which will be acceptable to all parties. In these efforts he can count on the support and assistance of my Government and, I am sure, of all Governments represented here.

77. One further point. There is, as I understand it, a certain urgency in the matter before us. If the Council decides to accept the advice of the Secretary-General and to approve the draft resolution sponsored by the representatives of Bolivia, Brazil, Ivory Coast, Morocco and Norway, then it would be highly desirable for the Council to act quickly. If we do so, we shall then enable the Secretary-General and others concerned with the provision of contingents and the arrangements for financing, to take the necessary practical and legal steps to carry out the resolution.

78. It would, I believe, be convenient if we were able to vote in the course of today, and my delegation, for its part, hopes that this will be possible.

79. The PRESIDENT (translated from French): I have no more speakers on my list. I think we could meet again this afternoon. If no one else wishes to speak on the item under discussion or on the draft resolution, we could perhaps vote on the draft this afternoon.

80. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The Soviet delegation would like to reserve the right to speak this afternoon on the matter under discussion.

81. The PRESIDENT (translated from French): I said that we could meet this afternoon and that the debate would continue. I therefore think that the

extrêmement grave au sujet de la disparition du commandant Macey et du soldat Platt, tous deux membres de la Force des Nations Unies. Ces hommes n'ont pas encore été retrouvés, et leur disparition prolongée cause une vive inquiétude à mon gouvernement. Je constate avec satisfaction que le président Makarios vient de faire une déclaration à ce sujet.

73. A notre avis, lorsque nous examinons l'ensemble de la situation à la lumière du rapport et des déclarations que nous avons entendues, une conclusion s'impose avec force, même si ce n'est qu'une conclusion provisoire, en quelque sorte. C'est que le mandat de la Force des Nations Unies doit être prolongé pour une durée de trois mois, comme le Secrétaire général le recommande au paragraphe 122 de son rapport.

74. Ainsi que le Secrétaire général le souligne, et nous partageons entièrement son avis, il est plus que probable que le retrait de la Force le 27 juin entraînerait sans tarder une reprise des combats, qui risquerait de dégénérer en conflit important. Mon gouvernement estime donc que le Conseil doit prolonger le mandat de la Force des Nations Unies.

75. Certes, nous reconnaissons que cela ne peut constituer une solution mais permettra simplement de gagner du temps. Nous devons tous mettre à profit ce répit pour améliorer l'atmosphère et faciliter ainsi au Médiateur des Nations Unies la recherche d'une solution pacifique.

76. Je saisis cette occasion pour dire combien mon gouvernement apprécie les efforts que le Médiateur a déployés jusqu'à présent et qu'il entend poursuivre pour trouver une solution qui soit acceptable pour toutes les parties. Dans l'accomplissement de cette tâche, il peut compter sur l'appui et le concours de mon gouvernement et aussi, j'en suis certain, de tous les gouvernements qui sont représentés ici.

77. Une dernière observation. A mon avis, la question dont nous sommes saisis revêt un caractère d'urgence. Si le Conseil décide d'accepter la recommandation du Secrétaire général et d'adopter le projet de résolution présenté par les délégations de la Bolivie, du Brésil, de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et de la Norvège, il serait très souhaitable qu'il le fasse sans tarder. Nous permettrons ainsi au Secrétaire général et à tous ceux qui ont à fournir des contingents et à s'occuper de dispositions pour le financement de l'opération de prendre les mesures d'ordre pratique et juridique qui sont nécessaires pour la mise à exécution de la résolution.

78. Je crois qu'il serait bon que nous puissions voter aujourd'hui même, et ma délégation, pour sa part, espère que ce sera possible.

79. Le PRESIDENT: Je n'ai plus d'orateurs inscrits sur ma liste. Je pense que nous pourrions avoir une séance cet après-midi et, si aucun orateur ne veut prendre la parole sur le problème en cause ou sur le projet de résolution, peut-être pourrions-nous passer cet après-midi au vote sur ce projet.

80. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: La délégation soviétique voudrait se réserver le droit de prendre la parole cet après-midi sur la question en discussion.

81. Le PRESIDENT: J'ai dit que nous pourrions avoir une séance cet après-midi et que le débat continuerait. En conséquence, je pense que le repré-

representative of the Soviet Union can speak this afternoon in the general debate.

*The meeting rose at 12.40 p.m.*

sentant de l'Union soviétique pourra prendre la parole cet après-midi dans le débat général.

*La séance est levée à 12 h 40.*